

# THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

## Language

### Kiksht Fathers Day

**K'aya aługut'gixida iyaxmagapx winamsh.**  
*A father's work never ends.*

**Amshilglagwachgwa wimam daminwa.**  
*Always take care of your father.*

**Amiluxa wimam.**  
*Make something for your father.*

**Ikwałayamsh amiluda wimam.**  
*Make your father feel happy.*

**Dan emtukdi amtgiuxa wimam umpta.**  
*Do something nice with your father.*

**Amigumłuxaida wimam.**  
*Love your father.*

**Amigemxanaunxma wimam.**  
*Be proud of yur father.*

**PARENTS:**

**Winamsh**  
Father  
**Wanaqsh**  
Mother

**PATERNAL GRANDPARENTS:**

**Qashush**  
Fathers father  
**K'ish**  
Fathers Mother

**MATERNAL GRANDPARENTS:**

**Gakush**  
Mother's Father  
**Shkix**  
Mother's mother

**Ch'max**  
Great Grandparent

**Itqiuyqtdiksh**  
Elders

### Numu NAA TABENO FATHER'S DAY

**Pesa tee naa tabeno.**  
*Happy Father's day.*

**Tamme te naawitoo yadoakwe.**  
*Let's talk about our fathers.*

**Ya tabeno tamme te naa pesa masoonamekukwe.**  
*Today is the day to make our father's happy.*

**Pesa mu naa matuguna.**  
*Do something special for your dad.*

**Oosoo pesa te mabetseadu.**  
*He takes good care of us.*

**Te natukadu ka tepo kooba hane.**  
*He puts food on the table.*

**Tamme koobatu woikudu.**  
*He works for us.*

**Oosoo tuhoawidu, wunidu.**  
*He goes hunting and fishing for us.*

Parents

**Naa**  
Father  
**Pea**  
Mother

Paternal Grandparents

**Kunoo'o**  
Father's Father (Grandfather)  
**Hootse'e**  
Father's Mother (Grandmother)

Maternal Grandparents

**Togo'o**  
Mothers Father (Grandfather)  
**Moo'a**  
Mothers Mother (Grandmother)  
**Tso'o**  
Great-Grandparent  
**Moomooatupu**  
Elders

### Ichishkin NATUTAS ŁKW'I FATHERS DAY

**Pshtmiknii Naimu** Paternal Grand parents

**Pusha** Paternal grand-father, grand-child

**Ala** Paternal grand-mother, grand-child

**Pchappmiknii Naimu** Maternal Grand parents

**Tila** Maternal grand-father, grand-child

**Kala** Maternal grand-mother, grand-child

**Natutas Ku Tuta** Talking to father

**Psht** Father (when referring to him)

**Natutas** Father (when addressing him)

**Tuta** Dad (when addressing him)

**Tta** Son

**Isht** Son of man

**Inmi Psht iwanisha John.**  
*My fathers name is John.*

**Manamkwna wa inmi natutas, atauwishamash tmnakni.**  
*My precious father, I love you from my heart.*

**Inmi pusha iwanisha Jasper.**  
*My paternal grandpa's name is Jasper.*

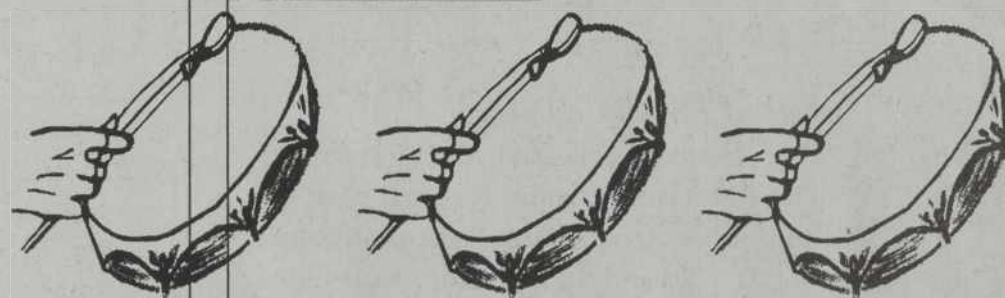
**Kuush wanishana Tila Charles Tiamakmuk.**  
*And my maternal grandfather was named Charles Tiamakmuk.*

**Chikuuk matash atauwisha Natutas łkw'ipa.**  
*Today we honor all our fathers and grandfathers this day.*


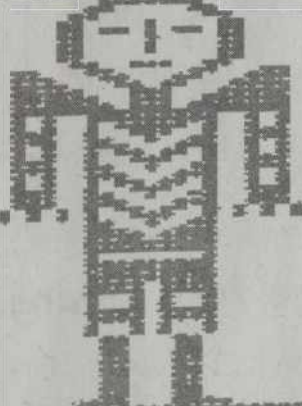

**Psht ku Tta pawanisha James ku Frank.**  
*A father, James, and his son, Frank.*

**Atwanaitanam spasikw'at Pusha, Tilamaman.**  
*The grand-children need to carry on the teachings.*

**Ishtama panak'niinta kwaan wat'ichan.**  
*And all the sons need to carry on and move forward.*



COME & LEARN WITH US

Monday Classes	Tuesday Classes	Wednesday Classes	Thursday Classes
Kiksht Youth Deanie Johnson 3:30-5:00pm Language Trailer	Ichishkin Language Suzie Slockish 12:00-1:00pm IHS Atrium	Ichishkin Language Dallas Winishut 8:00-9:00am Natural Resources Bldg.	Ichishkin Language Suzie Slockish 12:00-1:00pm IHS Atrium
Kiksht Adult Gladys Thompson Deanie Johnson 5:30-7:00pm Language Trailer	Numu Language Pat Miller 3:30-5:00pm Language Trailer	Kiksht Youth Deanie Johnson 3:30-5:00pm Language Trailer	Kiksht Dance Deanie Johnson Val Switzler 3:30-5:00pm Community Center Aerobic room (membership form required)
Ichishkin Language Suzie Slockish 6:00-8:00pm Simnasho Longhouse	Ichishkin Parent/Student Arlita Rhoan 4:00-5:00pm Education Bldg trng room		Ichishkin Parent/Student Arlita Rhoan 4:00-5:00pm Education Bldg Trng room
	Ichishkin Language Suzie Slockish 6:00-8:00pm Simnasho Longhouse		

Learn how to make a **SHAWL**  
Taught by: **Anna Clements**  
June 7, 2005 5:00pm-8:00pm  
Cutting, Sewing & Fringing your shawl.  
June 9, 2005 5:00pm-8:00pm  
Finishing your shawl.

Learn how to make an **IBAUBAU**  
(Wasq'u word for drum)  
Taught by: **TBA**  
June 11, 2005 9:00am-4:00pm  
Cutting, Designing & Making your Drum

Learn how to make a **IBAUBAUMAT**  
(Wasq'u word for drumstick)  
Taught by: **Dallas Winishut**  
June 14, 2005 5:00pm-8:00pm  
Choosing your materials, Design & Making your drumstick

Learn how to make **Chaps**.  
Taught by: **TBA**  
June 16, 2005 5:00pm-8:00pm  
Choosing your material. Laying & cutting out your patter  
June 21, 2005 5:00pm-8:00pm  
Sewing your chaps together.

